



ROTARY CLUB DE BEYROUTH (1931)

Premier club du Liban - Doyen du District 2452



Le Bulletin

Volume 86 N°2

Année Rotarienne 2016 – 2017

Réunion du Lundi 11 Juillet 2016

Président du R.I. : **John F. Germ**

Gouverneur du District : **Saïd Bin Beleela**

Déléguée du Gouverneur : **Rima El Kadi**

Assistante du Gouverneur : **Bana Kobrosli**

Président du RC Beyrouth : **Toufic Aris**

Secrétaire du RC Beyrouth : **Aïda Cherfan**

Devise du Président du RI et du Club pour l'année 2016-2017

« **Le Rotary au service de l'humanité** »

Le Protocole

Ont assisté à la réunion :

36 Rotariens du Club

ABBOUD Nabil	BTEISH Mansour	FAYAD Halim (PP)	KRONFOL Nabil
AMATOURY Antoine	CATAFAGO Sélim (PP)	GHANDOUR Misbah	MAHMASSANI Malek (PP)
ARAB Robert	CATTAN Joëlle	HAKIM Yahya	MENASSA Camille (PP)
ARIS Toufic (P)	CHERFAN Aïda	HAMMOUD Samir (PP)	MEOUCHY Rita
AUDI Wadih (PP)	CHOUCAIR Walid (PP)	HOCHAR Ronald	METNI Gabriel
AZAR Rima	CHOUERI Nicolas (PP)	JABRE Raymond	NASR Samir
BASSOUL Aziz (PP)	CODSI Reine (PP)	KALDANY Savia (PP)	SAADE Riad (PP)
BIZRI Zouheir (PE)	DAOU Aïda	KANAAN Pierre (PP)	SAWAYA Assaad (PP)
BOULOS Rosy	DEBAHY Pierre (IPP)	KETTANEH Henry (PP)	SAYDE Maurice (PP)

Rotariens Visiteurs

- DG2015-16 Mustafa Nasereddin et son épouse Ghada
- DG2018-19 Michel Jazzar du RC Kesrouan et son épouse Diah
- DDG 2015-16 Kamal Katra du RC Metn
- DDG 2016-17 Rima El Kadi du RC Beirut Metropolitan, et son époux Ziad El Kadi
- ADG 2016-17 Bana Kobrosly du RC Saida, et son époux Mahmoud Kobrosli
- IPP Mona Kotob du RC Saida
- PP Fadi Géara du RC Kesrouan et son épouse Feyrouz
- PP Hanan AbiChacra du RC Chouf
- PP May Monla Chmytelly du RC Tripoli Maarad, et son époux Mohamad Chmytelly
- IPP Mimi Hamam, PP Amal Talhouk, PP Habib Bassoul, PP Walter Day et Rabab Safieddine, du RC Beirut Cosmopolitan
- IPP Doha Halawi, P Ramez Hammoud et son épouse Nour, du RC Beirut Metropolitan
- PP Pierre Géara du RC Beirut Cadmos
- IPP Mona Rasamny, P. Hala Jabre, PP Salwa Choucair, PP Mohamad Charafeddine, Carine Géara, May Khoury et Claude Kortbawi du RC Beirut Center
- PP Mira Al Khalil du RC Tyre Europa
- Nader Houella du RC Metn Gate

Les Rotaractiens

- Past VDRR Emil Mouawad du Rotaract Club de Beirut Center
- Nazih Jabre du Rotaract Club de Beirut Cosmopolitan
- 25 du Rotaract Club de Beyrouth

Kevin Saliba (P)	Sami Joe Sarouphim	Chrystel Hayek	Elie Azar	Fouad Saab
Khaled Karouni (IPP)	Sara Safa	Gretta Abi Aad	Mohamad Sabbagh	Charbel Aoun
Sabine Mansour	Charbel Abiad	Jean Paul Farhat	Mohamad Harake	Riwa Alaiwan
Jimmy Fares	Miriam Battal	Elie Haddad	Omar Berjaoui	Roy Saliba
PP Pauline Hayek	Celine Mansour	Wassim el Tecle	Patrick Gharios	Rasha Ghaddar

- 10 du Rotaract Club de Beyrouth / USJ

Tara Daoud (P)	Pinella Boustany (VP)	May Bounassif	Nancy Hajj	Tatiana Kain
Mohamad Hussein (IPP)	Mayssa Abboud	Lynn Haddad	Sarah Howayek	Carine Wazni

Les invités

- Dr & Mme Raphaël Arwachan, M. & Mme Christian Aris, Mlle Marie Aris, Invités du P. Toufic Aris
- M. & Mme Wajdi Najem, invités du PP Sélim Catafago
- Mlle Joyce Azzam, invitée du PP Aziz Bassoul

Les conjoints

Mesdames Lina Abboud, Claude Amatoury, Nada Bteish, Amal Catafago, Zeina Debahy, Fadia Ghandour, Nawal Hammoud, Josette Kettaneh, Mona Saydé et la nouvelle mariée Zeina Metni
Ainsi que Dr Kamal Azar, Dr Georges Cherfan, M. Nicolas Kaldany et M. Antoine Méouchy

Annonces de la Secrétaire :

Les messages d'excuses :

En voyage : PP Meguerditch Bouldoukian, PP Abdel Salam El Solh, PP Roger Tarazi et Georges Nasr

Empêchement : PP Mohamad Fawaz, PP Habib Ghaziri, PP Antoine Hafez, PP Loutfalla Melki, Walid Dabbagh, Habib Fayad, Elias Nasr, Ahmad Tabbarah

Le Courrier (déjà envoyé par email à tous les membres)

- Calendrier mis à jour des événements de tous les RC du Liban, envoyé par PP Samar Saab
- Calendrier des Passations de Pouvoir des Rotary Clubs du Liban envoyé par PP Samar Saab

Prochains événements du Club

- Lundi 18 juillet à 13h30 – Conférence de Mme Carole Ghazal, Responsable à l'Association Myschoolpulse, sur «My School Pulse : L'Ecole à l'Hôpital »
- Lundi 1^{er} août 2016 à 13h30 – Assemblée Générale à l'hôtel Le Bristol (Bilan 2015-16 et budget 2016-17). En cas de défaut de quorum, une 2^{ème} réunion aura lieu le lundi 8 août aux mêmes lieu et heure. Seuls les membres sont admis.

Compte-Rendu de la Réunion Statutaire

À l'occasion de la 85^{ème} cérémonie de Passation de Pouvoir du RCB, Pierre Debahy a présidé cette réunion statutaire qui a eu lieu autour d'un dîner à l'hôtel Le Bristol, en présence des IPDG Mustafa Nasereddin, DDG Rima el Kadi et ADG Bana Kobrosly. Les Rotariens visiteurs, les invités et conjoints des membres du RCB, et les Rotaractiens en particulier, étaient très nombreux à y assister. 12 tables magnifiquement garnies ont réuni tous les convives ; sur chaque siège, une copie du rapport annuel 2015-2016 du RCB a été délicatement déposée.

L'hymne national suivi de l'hymne du Rotary ont marqué l'ouverture de la soirée. Pierre Debahy, dans son mot d'accueil, a commencé par remercier le PP Halim Fayad pour le bilan exhaustif des activités de notre Club ainsi que les deux Clubs Rotaracts pour le travail accompli au cours de l'année écoulée. Il a également remercié les Conseillers et les membres du Comité de notre Club ainsi que nos deux secrétaires pour leur excellent travail d'équipe. Il a conclu avec une citation de Mère Teresa : « Ce que nous accomplissons n'est qu'une goutte dans l'Océan. Mais si cette goutte n'existait pas dans l'Océan, elle manquerait. » (Discours de Pierre Debahy en Annexe 1)

Il a ensuite invité l'assistance à découvrir en images – présentation PowerPoint - et sur un fond de musique, nos activités de l'année 2015-2016. (Powerpoint en annexe 2)

Avant de transmettre le Collier à Toufic Aris, Pierre Debahy a souhaité clôturer son année en honorant, au nom du Comité du RCB, six de nos éminents membres pour leur implication constante en faveur du Rotary : Riad Saadé, Camille Menassa, Assaad Sawaya, Walid Choucair, Malek Mahmassani et Nabil Kronfol. Il a invité Robert Arab, qui avait comme d'habitude préparé un mot à l'égard de ses camarades Rotariens, à leur remettre l'insigne PHF.



Pierre a ensuite cédé la parole au Gouverneur Mustafa Nasreddine qui a tenu à distribuer les Awards décernés à plusieurs Rotary Clubs - de toutes les régions du Liban – dont les Présidents s'étaient gracieusement joints à nous :



- Citations présidentielles : RC de Beyrouth, RC de Zgharta-Zawié, Rotaract Club de Beyrouth, Rotaract Club de Kesrouan, Rotaract Club de Zahlé-Bekaa, Rotaract Club de Zgharta-Zawié et Rotaract Club de Koura
- Citations du Gouverneur : RC de Beirut Metropolitan, RC de Beirut Center, RC de Beyrouth et RC de Sahel Metn
- RI 'Significant Achievement Award' pour l'année 2015-16 : RC Beirut Cosmopolitan
- PHF (Registration District Conference de Bahrain 2015) : P Pierre Debahy

Après avoir remercié le DG Mustafa Nasreddine, Pierre a transmis à Toufic Aris le Collier en lui souhaitant une année laborieuse et fructueuse.

Dans son discours, le P Toufic Aris a souligné que les Rotary Clubs du Liban sont une belle représentation de ce Liban Message dont le monde a aujourd'hui beaucoup à apprendre ; et que nous, les Libanais, pouvons être au service de l'humanité en montrant et en préservant cette image de ce Liban riche de tous ses enfants, riche de leur diversité et de leur complémentarité et en démontrant au monde la possibilité du vivre ensemble. En tant que Rotariens, nous pouvons promouvoir cette solidarité, cette notion de partage, renforcer l'entente entre les peuples, la bonne volonté et la paix qui est un des critères du Rotary.



Après avoir passé en revue les futurs projets du club, Toufic a présenté les membres de son Comité. Il a également remercié son parrain la PP Savia Kaldany pour l'avoir introduit au RCB ainsi que tous les membres du RCB pour leur confiance et leur amitié. (*Discours du P Aris en Annexe 3*)

Le P Aris a ensuite invité les membres du nouveau Comité 2016-2017 à se regrouper autour des Gouverneurs (IPDG, DGE) et des DDG et ADG pour une photo souvenir.

Puis il a cédé la parole à l'ADG Bana Kobrosly qui s'est dit honorée de servir le RCB, le premier Club du District 2452. Elle a gracieusement transmis les meilleures salutations du DG Said Bin Beleela à tous les Clubs du Liban. Le thème de la nouvelle année Rotarienne étant, 'Le Rotary au Service de l'Humanité', elle a souligné que l'objectif d'éradiquer la Polio a été presque atteint. Un exploit extraordinaire réalisé grâce à un travail de coordination entre tous les clubs Rotary du monde. Elle a conclu en souhaitant le meilleur au Président T. Aris qui



portera à son tour, et au nom du RCB, le flambeau de son engagement à servir l'humanité. (*Discours en anglais de l'ADG Bana Kobrosly en Annexe 4*)



Après le repas, le Chef du Protocole a pris la parole pour annoncer la passation de pouvoir entre les anciens présidents et les présidents élus de nos deux clubs filleuls : Rotaract Beyrouth et Rotaract Beyrouth - USJ. Aida Cherfan a souligné que les jeunes d'aujourd'hui sont les parents et les dirigeants de demain ; et que dans le cadre de programmes comme le Rotaract, ils peuvent développer les qualités nécessaires pour devenir des membres productifs de la société.

La passation de pouvoir entre Khaled Karouni et Kevin Saliba (Rotaract Beyrouth) a été suivie d'un pinning de cinq nouveaux Rotaractiens par le P Toufic Aris. Les nouveaux membres de Rotaract Beyrouth ont été vivement applaudis.

À son tour Mohamad Hussein (Rotaract Beyrouth – USJ) a passé le flambeau à Tara Daoud.



Chacun d'eux s'est adressé à la grande famille Rotary ainsi réunie pour remercier leurs aînés et exprimer, chacun à sa manière, leurs attentes et leurs aspirations : Khaled et Kevin du Club Rotaract Beyrouth ont souligné qu'avec une bonne équipe de travail, une bonne planification et beaucoup d'enthousiasme tous les objectifs pourraient être atteints ; ils exhortent leurs camarades à rester confiants et persévérants.

Mohammad et Tara du Club Rotaract Beyrouth – USJ ont parlé d'un engagement total, de solidarité et de bonne collaboration afin de réaliser les objectifs de la nouvelle année.

Après avoir remercié les deux Clubs Rotaractiens pour leur dynamisme, car ils étaient très nombreux et débordants d'enthousiasme, le P Aris a souhaité à notre camarade Gaby Metni, au nom du RCB, beaucoup de bonheur à l'occasion de son récent mariage avec Zeina Khairallah, le 11 juin 2016.



Sur l'air de '*Congratulations & Celebrations*', Zeina et Gaby ont soufflé sous les applaudissements, les bougies qui garnissaient un magnifique gâteau Rotarien.

La séance a été levée à 23 heures.

Annexe 1 – Discours du PS Pierre Debahy

Cher DG Mustapha Nasreddine,
Cher DGE Michel Jazzar,
Chers Présidents et Past Présidents
Chers Amis,

C'est avec une grande joie que nous nous trouvons réunis ce soir pour la traditionnelle soirée de passation de pouvoir.

La 85^{ème} année rotarienne de notre Club s'achève donc aujourd'hui ! Une année bien remplie à laquelle nous avons tous œuvré, chacun selon ses disponibilités et ses centres d'intérêt.

Certains projets ont été menés à bien, d'autres ont été gelés ou reportés pour diverses raisons. Mais l'essentiel c'est la bonne volonté et l'esprit de responsabilité qui nous ont animés, c'est le formidable travail d'équipe que nous avons fourni et c'est enfin l'atmosphère de franche camaraderie qui nous a soudés. Merci à vous tous qui m'avez soutenu et si efficacement aidé !

Le bilan exhaustif de nos activités, élaboré par les soins diligents de Halim vous a été distribué et sera projeté tout à l'heure, car selon l'adage : « *Une image vaut mieux que mille mots* ».

Mais au préalable, je voudrais féliciter nos deux Clubs Rotaracts pour le travail accompli. Chacun d'eux nous exposera son bilan au cours de cette soirée.

Je voudrais encore remercier très chaleureusement tous les membres du Comité : Zouheir, Abdel Salam, Antoine Hafez, Roger Tarazi, Toufic, Savia, Reine, Samir Hammoud, Rita et Aida Cherfan, pour leur précieuse collaboration, ainsi que nos conseillers : Halim, Malek, Nicolas et Riad dont les sages et judicieux conseils nous ont été de toute utilité.

Je tiens également à remercier nos deux précieuses secrétaires Margareth et Daniele qui ne se sont jamais départies de leur sourire et de leur bonne humeur pour nous assister de leur mieux.

J'aimerais conclure en citant cette belle parole de Mère Teresa : « *Ce que nous accomplissons n'est qu'une goutte dans l'Océan. Mais si cette goutte n'existait pas dans l'Océan, elle manquerait.* »

J'espère que notre action au sein du Rotary, toute modeste qu'elle fût, a été cette goutte dans l'Océan de la vie, cette goutte devenue indispensable pour un monde meilleur.

Je vous invite maintenant à découvrir en images nos activités de l'année.

Je vous remercie.

Annexe 2 – Bilan de l'année 2015 – 2016

Présentation Power Point du Président Sortant Pierre Debahy



« CE QUI IMPORTE LE PLUS N'EST PAS TANT LE FAIT QUE NOUS AYONS VÉCU.
C'EST LA DIFFÉRENCE QUE NOUS AVONS FAITE DANS LA VIE DES AUTRES QUI DÉTERMINERA LE SENS DE LA VIE QUE NOUS AVONS MENÉE. » NELSON MANDELA

**ROTARY CLUB
DE BEYROUTH
2015-2016**



**ROTARY CLUB DE BEYROUTH
DISTRICT 2452**

**COMITÉ
2015-2016**

Président Pierre DEBAHY
Secrétaire Zouheir BIZRI
Trésorier PP Abdel Salam EL SOLH
1^{er} Vice-Président et
Président Sortant PP Antoine HAFEZ

Président Élu et Commission de
l'Effectif
Commission de l'Administration
Commission des Relations Publiques
Commission de la Fondation
Commission des Actions

PE Toufic ARIS
PP Savia KALDANY
PP Reine CODSI
PP Samir HAMMOUD
Rita MEOUCHY

Chef du
Protocole Aida CHERFAN
Conseillers
PP Nicolas CHOUETRI
PP Halim FAYAD
PP Malek MAHAMASSANI
PP Riad SAADE



**AU SERVICE DES AUTRES
BILAN DE L'ANNEE 2015-2016**



VIE DU CLUB



**PASSATION
DE POUVOIR
17 juillet 2015**



ROTARACT
Le même soir, les
passations de pouvoir de
nos deux clubs Rotaract
filleuls ont eu lieu.



MOMENT JOYEUX PAR EXCELLENCE
VÉRITABLE AMBIANCE DE FÊTE qui, grâce à la
jeunesse, s'est terminée tard dans la soirée.



**COOPTATION DE
NOUVEAUX MEMBRES**
Samir Nasr Parrainé
par PP Reine Codsi
Ronald Hochar
Parrainé par PP Henry
Kettaneh



TROISIÈME CONFÉRENCE DU DISTRICT 2452
Amman, du 19 au 22 mai 2016

6 RÉCOMPENSES DÉCERNÉES À NOTRE CLUB

- Administration du Club
- Fondation Rotary
- Action Professionnelle et pour la Jeunesse
- Relations Publiques et Image du Rotary
- Action d'Intérêt Public et RCC
- Un certificat pour le Développement de l'Effectif et la Sensibilisation au Rotary



**VISITE DU PRÉSIDENT
ELU, JOHN GERM**

**Beyrouth, du 4 au 7
septembre 2016**
*ROTARIANS MUST FACE
CHALLENGES WITH
PASSION, ENTHUSIASM,
PERSEVERANCE, AND
ABOVE ALL INTEGRITY*



**VISITE DU GOUVERNEUR DU DISTRICT
2452, Mustafa Nasreddin**

Réunion de travail avec nos deux clubs Rotaract et
notre comité directeur.



FÊTE DU CLUB - Beyrouth, le 29 février 2016

La présence des familles de camarades qui nous ont quitté durant
ces vingt dernières années a ajouté une touche sentimentale à
cette ambiance festive.

**LE MEILLEUR DES REPAS, C'EST CELUI QUE L'ON PARTAGE
ENTRE AMIS.**



REMISE DE PAUL HARRIS FELLOW

**Mona Gezairi Bawarshi, Mohamad Fawaz,
Henry Kettaneh, Robert Arab et Loutfalla Melki**

**TANT QUE L'HERBE SERA VERTE ET QUE LES FLEUVES SE
JETTERONT DANS LA MER, LE ROTARY CONTINUERA D'HONORER
SON IDÉAL, CELUI DE SERVIR. - PAUL HARRIS, 1934**





JUBILÉ DE LA MISÉRICORDE DES ROTARIENS

Rome, le 30 avril 2016

Sa Sainteté le Pape François, devant une foule de près de 100 000 personnes- dont 8000 rotariens- a invité le monde à construire une culture de paix, de sécurité et de solidarité.

À l'occasion du Jubilé de la Miséricorde, le Président Pierre et les anciens Présidents Reine Codsi, Savia Kaldany et Roger Tarazi ont assisté à l'audience accordée par SS le Pape François.



**CARNET, ANNONCE, JOIE,
REJOUISSANCE, SOUVENIR...**

MARIAGE

GABRIEL METNI à épouser le samedi 11 juin dernier Zeina Khaïrallah.

DÉPARTS

Deux très bons amis, **BECHARA OBEI** et **MUSTAPHA EL HINDI**, rotariens de longue date, nous ont quitté durant cette année.

PARRAINAGE

ASMARA ACHKAR pour "the Rotary Peace Fellowship" à l'Université Chulalongkorn.

MELINA SIQUIERA pour le Master (MBA) « Paix et Résolution des Conflits »

NOMINATION

Le Gouverneur de l'année 2018 - 2019 sera notre grand ami **MICHEL JAZZAR**.



RELATIONS PUBLIQUES



CONFÉRENCES

- **20** conférenciers ont développé des sujets dans tous les domaines de la vie active et professionnelle.
- **3** conférences étaient destinées à l'information rotarienne.
- **2** conférences se sont déroulées conjointement avec d'autres clubs.



INFORMATION ROTARIENNE

- 1) Déjeuner du 13 Juillet 2015 - PP NICOLAS CHOUÉRI
"Information T.I.L. 2016"
- 2) Déjeuner du 10 Août 2015 - PP MICHEL JAZZAR
"Information sur le Séminaire 'Polio+' objectifs et attentes"
- 3) Dîner du 24 Août 2015 - PP RIAD SAADÉ
"L'Effectif au Rotary"

CONFÉRENCES AVEC D'AUTRES CLUBS

- 1) Iftar du 13 juin 2016 avec le **RC METN GATE** - DR. MOHAMAD EL SAMMAK
"Les relations islamo-chrétiennes à la lumière de la rencontre du pape François avec le cheikh d'Al Azhar-Al Charif".
- 2) Cocktail du 30 mars 2016 organisé par **RC SAÏDA** - AïDA CHERFAN
"L'Art Contemporain - Au-delà de toute Limite".



- 1) Iftar du 6 Juillet 2015 - MOHAMAD BARAKAT
"L'Imam Ouzai, Précurseur de la Convivialité Islamo-Chrétienne"
- 2) Déjeuner du 3 août 2015 - YAHYA HAKIM
"Scandale Gaspillage Déchets"
- 3) Déjeuner du 17 août 2015 - ANTOINE MÉOUCHY
"Déchets Solides au Liban"
- 4) Déjeuner du 19 octobre 2015 - P. MICHEL SCHEUER
"Un Comité d'Éthique dans un Hôpital Universitaire : Pour Qui, Pourquoi ?"
- 5) Déjeuner du 26 Octobre 2015 - Dr. ANTOINE KHOURY HARB
"L'Histoire de la Présence Libanaise dans le monde - Époque Phénicienne".
- 6) Déjeuner du 9 Novembre 2015 - MEGUERTITCH BOULDOUKIAN
"SIBOS (Swift International Banking Operations Seminar)".
- 7) Déjeuner du 16 Novembre 2015 - Dr. GEORGES ZOUAIN
"Le Patrimoine Libanais au Regard des Conventions et Pratiques Internationales".
- 8) Déjeuner du 30 Novembre 2015 - RONALD HOCHAR
"L'aspect Social du Vin".
- 9) Déjeuner du 14 Décembre 2015 - Dr. NABIL KRONFOL
"Prévention et Traitement des Maladies".
- 10) Déjeuner du 4 Janvier 2016 - Dr. SAMIR NASR
"Année 2016 ça passe ou ça casse".
- 11) Dîner du 18 janvier 2016 - S.E. ZIAD BAROUD
"Anti-corruption : mode d'emploi".
- 12) Déjeuner du 25 janvier 2016 - NADIM ABOU RIZK
"Les Espaces verts à Beyrouth".
- 13) Déjeuner du 8 Février 2016 - Dr. MAROUN KARAM
"Les Radiations".
- 14) Déjeuner du 15 Février 2016 - LINA SHEHAYEB
"une Chance pour les Enfants".
- 15) Déjeuner du 7 Mars 2016 - MAYA AOUN
"L'Association « Anta Akhi »"
- 16) Déjeuner du 14 Mars 2016 - Dr. TOUFIC GASPARD
"La face cachée de la crise économique au Liban".
- 17) Cocktail du 18 avril 2016 - ZEINA SALEH KAYALI
"Le Patrimoine Musical Libanais".
- 18) Déjeuner du 4 Mai 2016 - S.E. NAJI ABI ASSI
"Éthique et Diplomatie".
- 19) Dîner du 16 mai 2016 - S.E. KHALED KABBANI
"Feuille de route pour une modernisation de l'Administration Publique".
- 20) Iftar du 27 juin 2016 - SALAH HONEIN
"Élections et Prerogatives, les deux atouts d'un Président fort".



ÉVÉNEMENTS EXTÉRIEURS DU CLUB ENSEMBLE, PARTAGEONS



PACIFICO - 28 déc. 2015



TRIPOLI - 28 novembre 2015

Au programme :
Randonnée dans les
rues du vieux Tripoli.
Retour dans le passé à
travers son histoire et
ses légendes.

**UNE JOURNÉE
EXCEPTIONNELLE...
À REFAIRE !**



CHOUF - 11 avril 2016

Au programme :
Découvrir l'artisanat
de Bekarzay et
humer l'histoire des
vieilles ruelles de
Deir el Qamar.

**Une journée festive
qui s'est terminée
dans les jardins de
Beit el Kamar.**



ACTIONS DU CLUB

C'EST QUAND VOUS DONNEZ DE VOUS-MÊME QUE VOUS DONNEZ BEAUCOUP - GEBRAN KHALIL GEBRAN



JOURNÉE DES AINÉS - 27 Septembre 2015

À l'occasion de la journée internationale des personnes âgées, Nabil Kronfol a monté une journée au jardin public René Mouawad (Sanayeh) où 40 associations ont loué un stand permettant de présenter aux visiteurs leurs activités.



ANTA AKHI

Don d'une voiture équipée pour le transport des personnes à mobilité réduite.

La voiture a été livrée le **jeudi 16 juin 2015** au siège de l'association à Ballouneh.



TRI DES ORDURES

Projet de sensibilisation dans les écoles publiques
17 février 2016, réunion d'information sur les étapes à venir avec les responsables des écoles.
Une première étape a été franchie avec la livraison d'un van à l'Association l'Écoute qui s'est proposée pour le ramassage et la livraison aux différents sites de recyclage.



CONSERVATOIRE NATIONAL SUPÉRIEUR DE MUSIQUE

5 février 2016, Concert de fundraising en l'Église de l'U.S.J. avec le Maestro Lubnan Baalbaki et le violoncelliste Remus Azoitei.

Novembre 2015, l'orchestre philharmonique du Liban à Zahlé avec le Maestro Michel Khairallah et le soliste Oleg Balanatu au Hautbois.



GLOBAL GRANTS 2015-2016



- **SOLIDARITÉ ROTARIENNE AU SERVICE DU LIBAN**
Quatre cliniques mobiles à CARITAS.
Ont participé au projet :
7 clubs libanais sous le parrainage du RCB.
3 Districts belges, 6 autres clubs belges, 5 Districts français, 19 clubs français et la Fondation Rotary
- **HOPITAL HAIFA BURJ EL BARAJNEH**
Matériel de laparoscopie et Ultrason Doppler
- **MÉDECINE NUCLÉAIRE À MADGASCAR**
Caméra Gamma et Collimateur Haute Énergie pour la prévention des métastases
- **OSCARÉ - ANVERS**
Traitement des cicatrices des grands brûlés et formation aux professionnels



ACTIONS PONCTUELLES



- **FOYER GHAZIR**
Assainissement de la fosse septique
Ont participé à ce projet :
Le C.I.P. France/Liban, le RCB, le District 1750 et 8 clubs français
- **TREMBLEMENTS DE TERRE EN ÉQUATEUR**
Don au Rotary Club La Puntilla.
- Déjeuner et don aux **RESTOS DU CŒUR**



NOUS RÉALISONS QUE CE QUE NOUS ACCOMPLISSONS N'EST QU'UNE GOUTTE DANS L'OCÉAN. MAIS SI CETTE GOUTTE N'EXISTAIT PAS DANS L'OCÉAN, ELLE MANQUERAIT. - MÈRE TÉRÈSA

Annexe 3 – Discours de Passation du P Toufic Aris

Monsieur le Gouverneur Mustapha Nasreddine,
Monsieur le Gouverneur Élu Michel Jazzar,
Mesdames la Représentante du Gouverneur et l'Assistante du Gouverneur,
Messieurs les Présidents et Past Présidents,
Chers membres de la famille Rotarienne,
Chers amis,

C'est une grande joie et un grand honneur de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier d'être venus nombreux à cette cérémonie de passation.

C'est une belle image de la grande famille rotarienne qui réchauffe le cœur.

La cérémonie de passation se répète chaque année. Mais c'est un événement important dans la vie d'un club. Je veux ici remercier mon club qui m'a choisi pour présider le club durant l'année 2016-2017, année des 85 ans de notre club.

Être président d'un club Rotary, c'est être le premier à servir. Et je dois dire que tous les présidents qui m'ont précédé m'ont montré le chemin. Je veux ici les remercier.

La barre est placée assez haut, à chaque fois un peu plus... Nous essaierons de la tenir.

Ensemble, avec tous les membres du Comité, avec les membres de ce club, avec les autres clubs du Liban et aussi ceux du monde, puisque les diverses tables ce soir portent le nom et le fanion des clubs avec lesquels le Rotary Club de Beyrouth a réalisé une action au service de l'humanité.

La devise du président John Germ, cette année est « Le Rotary au service de l'humanité. »

Combien cette devise est belle et combien elle est juste et nécessaire.

Notre monde est malade. Il est devenu fou. On ne parle plus que de violences, attentats, destruction.

En face de cette violence, que faire : allons-nous nous taire ? Non, nous ne le pouvons pas, nous n'en avons pas le droit.

Le monde est malade de la violence, mais aussi et surtout du fait que l'on laisse faire.

Et nous Rotariens du Rotary club de Beyrouth, Rotariens du Liban nous pouvons agir. Comment ?

D'abord, les Rotary clubs du Liban sont une belle représentation de ce Liban Message, dont le monde a aujourd'hui beaucoup à apprendre.

Nous Libanais, pouvons être au service de l'humanité en montrant et en préservant cette image de ce Liban riche de tous ses enfants, riche de leur diversité et de leur complémentarité et en démontrant au monde la possibilité du vivre ensemble.

Il nous faut montrer le Liban véhicule de culture,

Liban carrefour des civilisations,

Liban de l'ouverture et de la tolérance, et non pas monde de l'enfermement et de la rigidité,

Liban dialogue des religions, et non pas lutte des croyances,

Liban où à la haine, on oppose la fraternité et le respect de celui qui ne pense pas comme moi.

Où au sectarisme, on oppose l'ouverture d'esprit et la tolérance pour des idées qui ne sont pas les miennes.

Et ce Liban peut être un modèle pour le monde et pour notre région.

Nous devons défendre cette image.

Le Rotary au service de l'humanité, commence aussi par le service du Liban.

Quand l'état est absent ou défaillant, il revient à la société civile et aux différentes organisations, dont nous, de remplir ce vide et elles ont, nous avons, un devoir de formation, de sensibilisation à l'éducation citoyenne, au sens civique et au souci de l'intérêt public.

Nous devons transmettre cette capacité, cette volonté de vivre ensemble, qui ont été forgées par les générations qui nous ont précédé : pour cela il faut le respect, l'ouverture, la compréhension.

Il nous faut faire rayonner les valeurs de liberté, de tolérance et d'humanisme, et celles de la liberté d'expression, la liberté de consciences.

Il faut expliquer au monde que le communautarisme c'est l'enfermement, et c'est la porte ouverte à la loi des bandes et des tribus. Le communautarisme c'est la violence et la ségrégation.

Il faut lui apprendre que tous les hommes ont une même histoire, ils ont une destinée commune et le sort de chacun dépend du sort de tous.

On ne peut pas bâtir le monde, sur l'incompréhension, sur la méconnaissance.

Il faut rappeler au monde que comme le Liban, au bord de cette méditerranée d'où tout est parti : la civilisation, les religions et le savoir, et aussi là où depuis 2000 ans la raison et la foi dialoguent, le monde peut être une synthèse des valeurs de plusieurs civilisations.

Trois dangers menacent aujourd'hui : le fondamentalisme religieux, le populisme et les illusions en matière de politique internationale. À cela il faut opposer la bienveillance du soin.

Il faut reconstruire le commun, mais un commun de volonté et de choix, pas d'identité.

Le choc n'est pas religieux disait Yves Michaud. *« C'est un clivage entre la foi et l'hyper-connaissance, entre la régression vers la croyance et le trans humanisme. »*

La guerre des cultures se situe là : entre ceux qui choisiront le retour au surnaturel et ceux qui choisiront le trans humain ou l'hyper humain.

C'est Google contre la Révélation et les prophètes. D'un côté les 'big datas', les biotechnologies, la robotique ; de l'autre la régression fondamentaliste. »

Le conflit est entre Croire et Savoir, comme Kant l'a très bien posé. Regardez le chemin parcouru depuis le 18ème siècle ; c'est la connaissance qui gagne sur la croyance.

Il faut cependant faire attention à l'idée d'humanisme et de civilisation. Ce qui doit unir les hommes, c'est un projet collectif et une volonté collective.

Nous devons construire un monde de fraternité : sans cela il n'y a pas d'avenir, disait Jacques Attali.

En effet, les êtres humains ont besoin d'humanité. Ils ont besoin de l'attention du cœur.

En tant que Rotariens, nous pouvons promouvoir cette solidarité, cette notion de partage, renforcer l'entente entre les peuples, la bonne volonté et la paix qui est un des critères du Rotary.

Pour être concrets, avec la collaboration de tous, nous nous inscrirons dans la continuité : nous œuvrerons ensemble à poursuivre les projets sociaux et humanitaires déjà amorcés par notre club, en portant une attention poussée aux personnes âgées et aux handicapés, défavorisés par la vie et laissés pour compte.

Ainsi, en premier lieu, en septembre 2016, nous célébrerons la journée des personnes âgées.

Ensuite, nous poursuivrons notre action pour la sensibilisation de la jeunesse libanaise à l'environnement, aussi bien par le projet de recyclage dans les écoles publiques, que par l'édition et la diffusion d'un livre de coloriage et de jeux.

Nous continuerons également à apporter notre soutien à l'orchestre philharmonique par l'organisation d'un concert spécial à Beyrouth, et par l'achat éventuel d'instruments de musique dont le conservatoire a grandement besoin.

Et bien sûr, nous continuerons à apporter notre support aux Rotaractiens, et ce soir nous avons présents avec nous deux clubs que nous soutenons.

Avec la continuité, nous apporterons également des projets nouveaux :

Nous essaierons de créer un site web d'informations relatives à un groupe de métiers.

Nous essaierons de travailler sur des actions ponctuelles, l'une pour aider l'Oasis Saint Basile, foyer pour personnes âgées, au couvent de l'Annonciation. Et l'autre pour fournir à l'association Al Safina qui s'occupe de personnes handicapées, un véhicule adapté pour le déplacement de ces personnes.

Nous vous inviterons à nos conférences sur divers sujets : en particulier nous mettrons en lumière des actions et des initiatives qui – en cette période de morosité dans notre pays - montreront des réalisations et des actions de la société civile qui permettent de rester optimiste et de montrer un 'Liban Positif'.

Nous essayerons aussi de développer des projets en partenariat avec d'autres clubs du Liban et du Monde.

Pour mener à bien tous ces objectifs, le comité suivant a été constitué :

Aida Cherfan :	Secrétaire honoraire du Club
PP Abdel Salam El Solh :	Trésorier honoraire
PS Pierre Debahy :	Vice-Président
PE Zouheir Bizri :	Commission de l'Effectif
PP Reine Codsí :	Commission de la Fondation Rotary
Aida Daou :	Commission des Relations Publiques
Gaby Gharzouzi :	Commission des Actions du Club
Antoine Amatoury :	Commission de l'Administration du Club
Rima Azar :	Chef du Protocole

Nos conseillers sont les PP Savia Kaldany, Nicolas Chouéri, Malek Mahmassani et Samir Hammoud et nous ne ménagerons pas PP Halim Fayad.

Je veux ici remercier chacun d'entre eux d'avoir accepté de faire partie du Comité.

J'espère que notre action s'inscrira pleinement au service de l'humanité. En conjuguant nos efforts, nous ferons en sorte que le flambeau du Rotary qui nous a été aujourd'hui transmis continue à brûler plus fort que jamais, pour qu'à notre tour, nous transmettions allumée la flamme du service et de la solidarité.

Merci à mon parrain Savia Kaldany pour m'avoir introduit dans la grande et belle famille Rotarienne, à tous les membres de mon Club pour leur confiance et leur amitié et merci à vous, chers invités, pour votre présence ici à nos côtés.

Avant de conclure et puisqu'on est en famille, permettez-moi de faire un clin d'œil à mon épouse Grace qui n'a pu être présente ce soir, suite à une malencontreuse chute jeudi dernier.

Et je veux aussi avoir une pensée pour ma maman, souffrante, qui aurait dû être parmi mes invités ; malheureusement la vie réserve des surprises : des tuiles, qui vous tombent sur la tête sans prévenir. Je veux rêver qu'elle va se rétablir.

Mais le devoir et l'appel du Rotary, Servir d'Abord, sont là ; je me devais d'y répondre.

Je vous remercie de votre écoute.

Annexe 4 – Discours de l'ADG Bana Kobrosly

Good Evening,

I am honored to be standing today in front of all of you and specifically in front of the 1st Rotarian Club in Lebanon, Rotary Club de Beyrouth, and I am more honored to be serving as the Assistant Governor for this Club for the year 2016-2017.

From here, I would like to convey the District Governor Said Bin Bileela's regards to all of you and the message conveyed by RI President John Germ through this year's theme which is 'Rotary Serving Humanity'.

Rotary's founder, Paul Harris, believed that serving humanity is "*the most worthwhile thing a person can do*," and that being a part of Rotary is a great opportunity to make that happen.

Rotary members around the globe can serve humanity by providing clean water to underdeveloped communities, promoting peace in conflict areas, strengthening communities through basic education and literacy, saving mothers and children's lives and many more examples of serving humanity.

But none of these is more important than our historical work to eradicate polio worldwide, as President John Germ said: "*After a historic year in which transmission of the wild poliovirus was stopped in Nigeria and all of Africa, we are closer than ever to ending polio in the world.*"

P Germ also says: "*We are at a crossroads in Rotary. We are looking ahead at a year that may one day be known as the greatest year in Rotary's history: the year that sees the world's last case of polio. Polio would be only the second human disease ever to be eradicated. We need to be recognized for that success, and leverage that success into more partnerships, greater growth, and even more ambitious service in the decades to come. Why? To Enhance Rotary's image, to boost membership, to attract younger generations as well as recent retirees, and working people. We need more willing hands, more caring hearts, and more bright minds to move our work forward.*"

It is not enough simply to bring in new members and form new clubs: our goal is not more Rotarians, but more Rotarians who can achieve more good Rotary work, and will become the Rotary leaders of tomorrow.

Near the end of his life, reflecting on the path that brought him to Rotary, Paul Harris wrote: "*Individual effort may be turned to individual needs, but combined effort should be dedicated to the service of mankind. The power of combined effort knows no limitation.*"

He could hardly have imagined then that one day, more than 1.2 million Rotarians would be combining their efforts and their resources, to serve humanity together.

Good luck President Aris and all members of RC de Beyrouth for having the privilege of carrying forth the tradition of Rotary Serving Humanity.

Thank you for your kind attention.

Photos Souvenir




